

## **Resource: Arabic Van Dyck Bible**

### **License Information**

**Arabic Van Dyck Bible** (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Arabic Van Dyck Bible

### LAM

*Lamentations 1:1, Lamentations 1:2, Lamentations 1:3, Lamentations 1:4, Lamentations 1:5, Lamentations 1:6, Lamentations 1:7, Lamentations 1:8, Lamentations 1:9, Lamentations 1:10, Lamentations 1:11, Lamentations 1:12, Lamentations 1:13, Lamentations 1:14, Lamentations 1:15, Lamentations 1:16, Lamentations 1:17, Lamentations 1:18, Lamentations 1:19, Lamentations 1:20, Lamentations 1:21, Lamentations 1:22, Lamentations 2:1, Lamentations 2:2, Lamentations 2:3, Lamentations 2:4, Lamentations 2:5, Lamentations 2:6, Lamentations 2:7, Lamentations 2:8, Lamentations 2:9, Lamentations 2:10, Lamentations 2:11, Lamentations 2:12, Lamentations 2:13, Lamentations 2:14, Lamentations 2:15, Lamentations 2:16, Lamentations 2:17, Lamentations 2:18, Lamentations 2:19, Lamentations 2:20, Lamentations 2:21, Lamentations 2:22, Lamentations 3:1, Lamentations 3:2, Lamentations 3:3, Lamentations 3:4, Lamentations 3:5, Lamentations 3:6, Lamentations 3:7, Lamentations 3:8, Lamentations 3:9, Lamentations 3:10, Lamentations 3:11, Lamentations 3:12, Lamentations 3:13, Lamentations 3:14, Lamentations 3:15, Lamentations 3:16, Lamentations 3:17, Lamentations 3:18, Lamentations 3:19, Lamentations 3:20, Lamentations 3:21, Lamentations 3:22, Lamentations 3:23, Lamentations 3:24, Lamentations 3:25, Lamentations 3:26, Lamentations 3:27, Lamentations 3:28, Lamentations 3:29, Lamentations 3:30, Lamentations 3:31, Lamentations 3:32, Lamentations 3:33, Lamentations 3:34, Lamentations 3:35, Lamentations 3:36, Lamentations 3:37, Lamentations 3:38, Lamentations 3:39, Lamentations 3:40, Lamentations 3:41, Lamentations 3:42, Lamentations 3:43, Lamentations 3:44, Lamentations 3:45, Lamentations 3:46, Lamentations 3:47, Lamentations 3:48, Lamentations 3:49, Lamentations 3:50, Lamentations 3:51, Lamentations 3:52, Lamentations 3:53, Lamentations 3:54, Lamentations 3:55, Lamentations 3:56, Lamentations 3:57, Lamentations 3:58, Lamentations 3:59, Lamentations 3:60, Lamentations 3:61, Lamentations 3:62, Lamentations 3:63, Lamentations 3:64, Lamentations 3:65, Lamentations 3:66, Lamentations 4:1, Lamentations 4:2, Lamentations 4:3, Lamentations 4:4, Lamentations 4:5, Lamentations 4:6, Lamentations 4:7, Lamentations 4:8, Lamentations 4:9, Lamentations 4:10, Lamentations 4:11, Lamentations 4:12, Lamentations 4:13, Lamentations 4:14, Lamentations 4:15, Lamentations 4:16, Lamentations 4:17, Lamentations 4:18, Lamentations 4:19, Lamentations 4:20, Lamentations 4:21, Lamentations 4:22, Lamentations 5:1, Lamentations 5:2, Lamentations 5:3, Lamentations 5:4, Lamentations 5:5, Lamentations 5:6, Lamentations 5:7, Lamentations 5:8, Lamentations 5:9, Lamentations 5:10, Lamentations 5:11, Lamentations 5:12, Lamentations 5:13, Lamentations 5:14, Lamentations 5:15, Lamentations 5:16, Lamentations 5:17, Lamentations 5:18, Lamentations 5:19, Lamentations 5:20, Lamentations 5:21, Lamentations 5:22*

### Lamentations 1:3

#### Lamentations 1:1

كَيْفَ جَلَسْتُ وَحْدَهَا الْمَدِينَةُ الْكَثِيرَةُ السَّعْبُ! كَيْفَ صَارَتْ كَأْرَمَلَةٍ<sup>1</sup>  
الْعَظِيمَةُ فِي الْأُمَمِ. السَّنِيدَةُ فِي الْبَلَادَنِ صَارَتْ ثَحْثَ الْجِزِيرَةِ

قَدْ سُبِّيَتْ يَهُودًا مِنَ الْمَذَلَّةِ وَمِنْ كُثْرَةِ الْعِنْوَدِيَّةِ. هِيَ شَنْكُنُ بَيْنَ الْأُمَمِ<sup>3</sup>  
لَا تَجِدُ زَاهِدًا. قَدْ أُذْرِكَهَا كُلُّ طَارِدِهَا بَيْنَ الْصِّنِيقَاتِ.

#### Lamentations 1:2

تَنْكَيَ فِي الْأَلَلِ بُكَاءً، وَدُمُوعُهَا عَلَى خَدَيْهَا. أَلِيسَ لَهَا مُعَزٌّ مِنْ كُلِّ<sup>2</sup>  
مُجِيئِها. كُلُّ أَصْنَابِهَا غَدَرُوا بِهَا، صَارُوا الْهَا أَغْدَاءَ

طَرُقُ صَهِيْنُونَ نَائِحَةً لِعَدَمِ الْأَتِينَ إِلَى الْعِيْدِ. كُلُّ أَبْوَابِهَا حَرَبَةٌ. كَهَنَّتْهَا<sup>4</sup>  
بَيْتَهُدُونَ. عَذَارًا هَا مُذَلَّلٌ وَهِيَ فِي مَرَازِهِ

### Lamentations 1:4

صَارَ مُضَانِقُوهَا رَأْسًا. نَجَحَ أَعْدَاؤُهَا لِآنَ الْرَّبَّ قَدْ أَذْلَهَا لِأَجْلِ كُثْرَةِ<sup>5</sup>  
ذُنُوبِهَا. ذَهَبَ أُولَادُهَا إِلَى الْسَّبِيْلِ قَدَامَ الْعَدُوِّ

### Lamentations 1:5

**Lamentations 1:6**

وَقَدْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِ صَوْبَيْنَ كُلُّ بَهَائِهَا. صَارَتْ رُؤْسَاؤُهَا كَأَيَّالٍ لَا تَجِدُ<sup>6</sup>  
مَرْعَى، فَيَسِيرُونَ بِلا فُؤُدٍ أَمَامَ الظَّارِدِ.

**Lamentations 1:7**

قَدْ ذَكَرْتُ أُورُشَلَيمَ فِي أَيَّامِ مَذَلَّتِهَا وَطَرَحْجَهَا كُلُّ مُشَهَّدَاتِهَا الَّتِي<sup>7</sup>  
كَانَتْ فِي أَيَّامِ الْفَدْمِ. عَذْ سُقُوطِ شَعْبَهَا بِيدِ الْعَدُوِّ وَلَيْسَ مِنْ يُسَاعِدُهَا. رَأَهَا  
الْأَعْدَاءُ. ضَحَّكُوا عَلَى هَلَاكَهَا.

**Lamentations 1:8**

قَدْ أَخْطَأَتْ أُورُشَلَيمَ حَطَّيَّةً، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ صَارَتْ رَجَسَةً. كُلُّ<sup>8</sup>  
مُكَرَّمَهَا يَحْتَقِرُونَهَا لَا لَيْهُمْ رَأَوْا عَرَزَتِهَا، وَهِيَ أَيْضًا تَنَاهَى وَتَرَجَّعَ إِلَى  
الْأَوْرَاءِ.

**Lamentations 1:9**

أَجَاسَثَهَا فِي أَيْلَالِهَا. لَمْ تَذَكِّرْ أَجْرَهَا وَقَدْ أَخْطَأَتْ أَخْطَاطًا عَجِيبًا. لَيْسَ<sup>9</sup>  
لَهَا مَعْزٌ. «أَنْظُرْ يَارَبُّ إِلَى مَذَلَّتِي لَا إِنَّ الْعَدُوَّ قَدْ تَعَظَّمَ».

**Lamentations 1:10**

بَسَطَ الْعَدُوُّ يَدَهُ عَلَى كُلِّ مُشَهَّدَاتِهَا، فَإِنَّهَا رَأَتِ الْأَمْمَ دَخَلُوا مَقْدَسَهَا<sup>10</sup>  
الَّذِينَ أَمْرَتْ أَنْ لَا يَدْخُلُوا فِي جَمَاعَتِكَ.

**Lamentations 1:11**

كُلُّ شَعْبَهَا يَتَهَّدُونَ، يَطْلُبُونَ خَبْرًا. دَفَعُوا مُشَهَّدَاتِهِمْ لِلْأَكْلِ لِأَجْلِ رَزْقِ<sup>11</sup>  
الْأَنْفُسِ. «أَنْظُرْ يَارَبُّ وَتَطَلَّعْ لِأَيِّي قَدْ صَرْتُ مُحْتَفَرَةً».

**Lamentations 1:12**

أَمَا إِلَيْكُمْ بَا جَمِيعِ غَابِرِي الْطَّرِيقِ؟ تَطَلَّعُوا وَأَنْظُرُوا إِنْ كَانَ حُزْنٌ<sup>12</sup>  
مِثْ حُزْنِي الَّذِي صَنَعَ بِي، الَّذِي أَذْلَنِي بِهِ الرَّبُّ يَوْمَ حُمُو عَضْبِي؟

**Lamentations 1:13**

مِنَ الْعَلَاءِ أَرْسَلَ نَارًا إِلَى عَظَامِي فَسَرَّتْ فِيهَا. بَسَطَ شَبَكَةً لِرَجْلِي<sup>13</sup>  
رَدَّيِ إِلَى الْأَوْرَاءِ. جَطَّلَنِي خَرْبَةً. الْيَوْمَ كُلُّهُ مَغْمُومَةً

**Lamentations 1:14**

شَدَّ نَبِيُّ دُنْوَبِي بِيَدِهِ، ضُفِّرَتْ، صَنَدَثَ عَلَى عُقَيْ. نَرَعَ فُوقَتِي<sup>14</sup>  
دَفَعَنِي الْسَّيْدُ إِلَى أَنِّي لَا أَسْتَطِعُ الْقِيَامَ مِنْهَا.

**Lamentations 1:15**

رَذَلَ الْسَّيْدُ كُلَّ مُفَتَّرِي فِي وَسْطِي. دَعَا عَلَيَّ جَمَاعَةً لِحَطْمِ شَبَانِي<sup>15</sup>  
دَاسَ الْسَّيْدُ الْعَذْرَاءَ بِيَتْ يَهُوَا مَغْصَرَةً.

**Lamentations 1:16**

عَلَى هَذِهِ أَنَا بَاكِيٌّ. عَيْنِي، عَيْنِي تَسْكُنُ مِنْهَا لِأَنَّهُ قَدْ أَبْتَعَدَ عَنِي<sup>16</sup>  
الْمَعَرَّيِ، زَادَ نَفْسِي. صَارَتِي هَالِكِينَ لِأَنَّهُ قَدْ تَجَبَّرَ الْعَدُوُّ

**Lamentations 1:17**

بَسَطَتْ صَهِيْنُ بَيْهَا. لَا مَعْزِي لَهَا. أَمَرَ الْرَّبُّ عَلَى يَعْقُوبَ أَنْ يَكُونَ<sup>17</sup>  
مُضَاقِفُهُ حَوَالِيِّ. صَارَتْ أُورُشَلَيمَ حَسِنَةً بَيْتَهُمْ

**Lamentations 1:18**

بَارُ هُوَ الْرَّبُّ لِأَيِّي قَدْ عَصَيْتُ أَمْرَهُ، أَسْمَعُوا يَا جَمِيعَ الْشَّعُوبِ<sup>18</sup>  
وَأَنْظُرُوا إِلَى حُزْنِي. عَذَارَايِ وَسَبَانِي دَهْبُوا إِلَى الْسَّبِيِّ

**Lamentations 1:19**

نَادَيْتُ مُحْيِيَّ. هُمْ خَدَعُونِي. كَهَنَتِي وَشَيْوَخِي فِي الْمَدِينَةِ مَائِوَا، إِذْ<sup>19</sup>  
طَلَّبُوا لِدَوَانِهِمْ طَعَامًا لِيَرُدُّوا النُّفُسَهُمْ

**Lamentations 1:20**

أَنْظُرْ يَارَبُّ، فَإِنِّي فِي ضِيقِ! أَحْسَانِي غَلَتْ. أَرْتَدَ قَلْبِي فِي بَاطِنِي<sup>20</sup>  
لِأَيِّي قَدْ عَصَيْتُ مُتَمَرَّدَةً. فِي الْخَارِجِ يَتَكَلَّ الْسَّيْدُ، وَفِي الْبَيْتِ مِثْلُ  
الْمُؤْتَ

**Lamentations 1:21**

سَمِعُوا أَيِّي تَنَاهَدَتْ. لَا مَعْزِي لِي. كُلُّ أَعْدَائِي سَمِعُوا بِيَلَيْتِي. فَرَحُوا<sup>21</sup>  
لِأَنَّكَ فَعَلْتَ. تَأْتِي بِالْيَوْمِ الَّذِي تَأْتِيَ بِهِ قِيَصِيرُونَ مِثْلِي

**Lamentations 1:22**

لِيَاتِ كُلُّ شَرِهِمْ أَمَامَكِ. وَأَقْعُلْ بِهِمْ كَمَا فَعَلْتَ بِي مِنْ أَجْلِ كُلِّ<sup>22</sup>  
الْنَّبِيِّ، لِأَنَّ تَنَاهَاتِي كَثِيرَةٌ وَفَلَيِّ مَعْشِيِّ عَلَيْهِ

**Lamentations 2:1**

كَيْنَتْ عَطْيَ الْسَّيِّدُ بِغَضْبِهِ أَبَيَةَ صَفَيْوَنَ بِالظَّلَامِ! أَقْى مِنَ السَّمَاءِ إِلَى ١  
الْأَرْضِ فَخَرَ إِسْرَائِيلَ، وَلَمْ يَذْكُرْ مَوْطَئَ قَدَمِيهِ فِي يَوْمِ عَضِيَّهِ

**Lamentations 2:2**

أَبْتَلَعَ الْسَّيِّدُ وَلَمْ يَسْقُفْ كُلَّ مَسَاكِنَ يَعْقُوبَ. نَعْصَنَ سَسَطَهُ حُصُونَ بَنْتَ ٢  
يَهُودَا. أَوْصَلَهَا إِلَى الْأَرْضِ. تَحَسَّ الْمَلَكَةَ وَرُؤْسَاهَا

**Lamentations 2:3**

عَصَبَ بِحُمْوَ غَضِيَّهِ كُلَّ قَرْنٍ لِإِسْرَائِيلَ. رَدَ إِلَى الْوَرَاءِ يَمِينَهُ أَمَامَ ٣  
الْعَدُوِّ، وَأَسْتَعَلَ فِي يَعْقُوبَ مِثْلَ نَارٍ مُلْهَبَةٍ تَأْكُلُ مَا حَوَّلَهَا

**Lamentations 2:4**

مَدَقَوْسَهُ كَعْدُوٌّ. نَصَبَ يَمِينَهُ كَمْبَغَصِّ وَقَتَلَ كُلَّ مُشَهَّدَاتِ الْعَيْنِ فِي خَبَاء٤  
بَنْتِ صَفَيْوَنَ. سَكَبَ كَثَارَ غَيْطَهُ

**Lamentations 2:5**

صَارَ الْسَّيِّدُ كَعْدُوٌّ. أَبْتَلَعَ إِسْرَائِيلَ. أَبْتَلَعَ كُلَّ قُصُورَهُ. أَهْلَكَ حُصُونَهُ ٥  
وَأَكْثَرَ فِي بَنْتِ يَهُودَا التَّوْخَ وَالْخَرْنَ

**Lamentations 2:6**

وَنَرَعَ كَمَا مِنْ جَنَّةَ مَطَّلَةً. أَهْلَكَ مُجْتَمِعَهُ، أَسْيَ الْرَّبُّ فِي صَفَيْوَنَ ٦  
الْمُؤْسِمَ وَالسَّبَّتَ، وَرَدَلَ سِنَخَطَ غَضِيَّهِ الْمَلِكَ وَالْكَاهِنَ

**Lamentations 2:7**

كَرَهَ الْسَّيِّدُ مَذْبَحَهُ، رَدَلَ مَقْدِسَهُ. حَسَرَ فِي يَدِ الْعَدُوِّ أَسْوَارَ قُصُورَهَا ٧  
أَطْلَقُوا الصَّوْتَ فِي بَيْتِ الْرَّبِّ كَمَا فِي يَوْمِ الْمُؤْسِمِ

**Lamentations 2:8**

قَصَدَ الْرَّبُّ أَنْ يُهْلِكَ سُورَ بَنْتِ صَفَيْوَنَ. مَدَ الْمُطَمَّانَ، لَمْ يَزْدَدْ يَدَهُ عَنْ ٨  
الْإِهْلَكِ، وَجَعَلَ الْمِثْرَسَةَ وَالسُّورَ يَتُوْخَانَ. قَدْ حَرَنَا مَعًا

**Lamentations 2:9**

تَأْخَذُ فِي الْأَرْضِ أَبْوَاهَا، أَهْلَكَ وَحَطَمَ عَوَارِضَهَا. مِلْكُهَا وَرُؤْسَاهَا ٩  
بَيْنَ الْأَمَمِ. لَا شَرِيعَةَ، أَثْبَأُوهَا أَيْضًا لَا يَجِدُونَ رُؤْيَا مِنْ قَبْلِ الْرَّبِّ

**Lamentations 2:10**

شَيْوُخُ بَنْتِ صَفَيْوَنَ يَجْلِسُونَ عَلَى الْأَرْضِ سَاكِنِينَ، يَرْفَعُونَ الْثَّرَابَ ١٠  
عَلَى رُؤْسِهِمْ. يَتَنَطَّلُونَ بِالْمُسْوَحِ. تَخْنِي عَذَّارِيْ أُورْشَلِيمَ رُؤْسَهُنَّ  
إِلَى الْأَرْضِ.

**Lamentations 2:11**

كَلَّتْ مِنَ الدُّمُوعِ عَيْنَايِ. غَلَّتْ أَخْتَانِي، أَنْسَكَتْ عَلَى الْأَرْضِ كِيدِي ١١  
عَلَى سُخْقِ بَنْتِ شَعْبِيِّ، لِأَجْلِ غَشْيَانِ الْأَطْفَالِ وَالرُّضَعِ فِي سَاحَاتِ  
الْقَرْيَةِ.

**Lamentations 2:12**

يَقُولُونَ لِأَمْهَاتِهِمْ: «أَيْنَ الْحَنْطَةُ وَالْخَمْرُ؟ إِذْ يُغْتَنِي عَلَيْهِمْ كَجْرِيِّ ١٢  
فِي سَاحَاتِ الْمَدِيَّةِ، إِذْ تُسْكِبُ نُفُسُهُمْ فِي أَحْصَانِ أَمْهَاتِهِمْ

**Lamentations 2:13**

بِمَاذَا أَذْرَكَ؟ بِمَاذَا أَحْزَرَكَ؟ بِمَاذَا أَشْتَهَيْكَ يَا أَبَيَةَ أُورْشَلِيمِ؟ بِمَاذَا أَفَإِسْكَ ١٣  
فَأَعْزِيْكَ أَبَيَهَا الْعَذَّرَاءَ بَنْتِ صَفَيْوَنَ؟ لَا لَّا سُخْقَكِ عَظِيمٌ كَالْبَخْرِ. مَنْ  
يَسْفِيْكِ؟

**Lamentations 2:14**

أَثْبَأُوهَا رَأَوَا لَكَ كَذَبَا وَبَاطِلًا، وَلَمْ يُعْلَمُوا إِنْمَكِ لِيَرُدُّوا سَبِّيْكَ، بَلْ ١٤  
رَأَوَا لَكَ وَخَيَا كَذَبَا وَطَوَابِخَ

**Lamentations 2:15**

بَصَقَقَ عَلَيْكَ بِالْأَبَادِيِّ كُلُّ عَابِرِي الْطَّرِيقِ. يَصْفِرُونَ وَيَنْغَضُونَ ١٥  
رُؤْسَهُمْ عَلَى بَنْتِ أُورْشَلِيمَ قَانِيلِيْنَ: «أَهْذِهِ هِيَ الْمَدِيَّةُ الَّتِي يَقُولُونَ إِنَّهَا  
«كَمَالُ الْجَمَالِ، بِهُجَّةٍ كُلَّ الْأَرْضِ؟

**Lamentations 2:16**

يَقْتَحِمُ عَلَيْكَ أَفْوَاهُمْ كُلُّ أَعْدَادِكِ. يَصْفِرُونَ وَيَحْرُفُونَ أَلْسُنَانَ. يَقُولُونَ ١٦  
«فَدَ أَهْكَنَاهَا. حَقًا إِنَّ هَذَا الْيَوْمُ الَّذِي رَجَوْنَا. قَدْ وَجَدْنَاهُ! قَدْ رَأَيْنَا»

**Lamentations 2:17**

فَعَلَ الْرَّبُّ مَا قَصَدَ، ثُمَّ قَوْلَهُ الَّذِي أَوْعَدَ بِهِ مُنْذُ أَيَّامِ الْقِدْمِ، قَدْ هَدَمْ وَلَمْ<sup>17</sup>  
يُشْفِقْ وَأَشْمَتْ بِإِلَكَ الْعُدُوَّ. نَصَبَ قَرْنَ أَعْدَادِكِ

**Lamentations 2:18**

صَرَخَ قَلْبُهُمْ إِلَى السَّيِّدِ، يَا سُورَ بَنْتَ صِهِيْونَ أَسْكُنَيَ الدَّمْعَ كَثْفَرَ نَهَارًا<sup>18</sup>  
وَلَيْلًا. لَا تُعْطِي دَائِثَكِ رَاحَةً. لَا تَكُفَّ حَدَقَةً عَيْنِكِ

**Lamentations 2:19**

فُوْمِي آهَنْتَهُ فِي الْأَلْيَلِ فِي أَوْلَ الْهُزُّعِ. أَسْكُنَيَ كَمِيَاهَ قَلْبِكِ ثَيَالَةَ وَجْهَ<sup>19</sup>  
السَّيِّدِ. أَرْفَعِي إِلَيْهِ يَدِيْكِ لِأَجْلِ نَفْسِ أَطْفَالِكِ الْمُغْتَسَلِيَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْجَوْعِ  
فِي رَأْسِ كُلِّ شَارِعٍ

**Lamentations 2:20**

أَنْظُرْ يَارَبُّ وَنَطَّلَعْ بِمَنْ فَعَلْتَ هَذَا؟ أَتَأْكُلُ النَّسَاءَ ثَمَرَهُنَّ، أَطْفَالَ»<sup>20</sup>  
الْحَضَانَاهُ؟ أَيْقُلَ فِي مَقْدِسِ السَّيِّدِ الْكَاهِنُ وَالْئَبِيُّ؟

**Lamentations 2:21**

أَضْطَحَعْتُ عَلَى الْأَرْضِ فِي الشَّوَّارِعِ الْصَّبِيَّانَ وَالشُّبُوْخَ. عَذَارَاهِ<sup>21</sup>  
وَشَبَابَاهِي سَقَطُوا بِالسَّيْفِ. قَدْ قَاتَلَتِ فِي يَوْمِ عَضِيبِكِ، تَبَحْتَ وَلَمْ شَفَقْ

**Lamentations 2:22**

قَدْ دَعَوْتَ كَمَا فِي يَوْمِ مُؤْسِمِ مَخَافِيْهِ حَوَالَيَ، فَلَمْ يَكُنْ فِي يَوْمِ<sup>22</sup>  
«عَضِيبِ الْرَّبِّ نَاجٍ وَلَا باقٍ. الَّذِينَ حَضَنَتْهُمْ وَرَبَّيْتُهُمْ أَفْلَاهُمْ عَدُوِي

**Lamentations 3:1**

أَنَا هُوَ الْرَّجُلُ الَّذِي رَأَى مَذَلَّةَ بَقِيَّبِيْبِ سَخْطِهِ<sup>1</sup>.

**Lamentations 3:2**

فَانِي وَسَيِّرَني فِي الظَّلَامِ وَلَا نُورٌ<sup>2</sup>.

**Lamentations 3:3**

حَفَّا إِلَهٌ يَعُودُ وَبِرَدُ عَلَيَ يَدَهُ الْيَوْمَ كُلَّهُ<sup>3</sup>

**Lamentations 3:4**

أَبَلَى لَحْمِي وَجَلْدِي، كَسَرَ عَظَامِي<sup>4</sup>.

**Lamentations 3:5**

بَئَتِي عَلَيَ وَأَخَاطَنِي بِعِلْمِي وَمَسْنَعَهِ<sup>5</sup>

**Lamentations 3:6**

أَسْكَنَتِي فِي طَلْمَاتِ كَمَوْئِي الْقِدْمِ<sup>6</sup>

**Lamentations 3:7**

سَيَّجَ عَلَيَ قَلَ أَسْتَطِيعُ الْأَخْرُوجَ. قَلَ سِلْسِلَتِي<sup>7</sup>

**Lamentations 3:8**

أَيْضًا جَيَنَ أَصْرُخُ وَأَسْتَغِيْثُ يَصْدُ صَلَاتِي<sup>8</sup>

**Lamentations 3:9**

سَيَّجَ طُرْقِي بِجَحَّارَةِ مَنْحُوتَةِ قَلْبِ سِيلِي<sup>9</sup>

**Lamentations 3:10**

هُوَ لِي دُبُّ كَامِنُ، أَسْدُ فِي مَخَلِيَ<sup>10</sup>

**Lamentations 3:11**

مَيَّلَ طُرْقِي وَمَرْقِي. جَعَلَنِي خَرَابًا<sup>11</sup>

**Lamentations 3:12**

مَذَقْوَسَهُ وَنَصَبَتِي كَغَرَضِ لِلسَّنَمِ<sup>12</sup>

**Lamentations 3:13**

أَدْخَلَ فِي كُلَّيَّتِي نَيَالَ جُعْبَتِهِ<sup>13</sup>

**Lamentations 3:14**

صِرَثَ ضُحْكَهُ لِكُلِّ شَعْبِيِ، وَأَغْتَيَهُ لَهُمُ الْيَوْمَ كُلَّهُ<sup>14</sup>

**Lamentations 3:15**

أَشْبَعْنِي مَرَازِرَ وَأَرْوَانِي أَفْسَنْتِي<sup>15</sup>

طَيْبٌ هُوَ الْرَّبُّ لِلَّذِينَ يَتَرَجَّونَهُ، لِلنَّفْسِ الَّتِي تَطْلُبُهُ<sup>25</sup>

**Lamentations 3:16**

وَجَرَشَ بِالْحَصَى أَسْنَانِي، كَبَسْتِي بِالْرَّمَادِ<sup>16</sup>

جَيْدٌ أَنْ يَنْتَظِرَ الْإِنْسَانُ وَيَتَوَقَّعُ بِسُكُوتِ خَلَاصَ الْرَّبِّ<sup>26</sup>

**Lamentations 3:17**

وَقَدْ أَبْعَدْتُ عَنِ الْاسْلَامِ نَفْسِي، نَسِيَتُ الْخَيْرَ<sup>17</sup>

جَيْدٌ لِلَّرَجُلِ أَنْ يَحْمِلَ الْتَّيْزِيرَ فِي صِبَاهَا<sup>27</sup>

**Lamentations 3:18**

وَقُلْتُ: «بَادَثْ يَقْتِي وَرَجَائِي مِنْ الْرَّبِّ»<sup>18</sup>

يَجِلُّ وَحْدَهُ وَيَسْتَكُّ، لِأَنَّهُ قَدْ وَضَعَهُ عَلَيْهِ<sup>28</sup>

**Lamentations 3:19**

ذَكَرُ مَذَّاتِي وَتَيَهَانِي أَفْسَنْتِيْنْ وَعَلْفَهُ<sup>19</sup>

يَجْعَلُ فِي الْتُّرَابِ فَمَهُ لَعْلَهُ يُوجَدُ رَجَاءً<sup>29</sup>

**Lamentations 3:20**

ذَكَرًا ذَكَرُ نَفْسِي وَتَنْخِنِي فِي<sup>20</sup>

يُعْطِي خَدَهُ لِضَارِبِهِ، يَشْبَعُ غَارًا<sup>30</sup>

**Lamentations 3:21**

أَرَيْدُ هَذَا فِي قَلْبِي، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَرْجُو<sup>21</sup>

لِأَنَّ الْسَّيِّدَ لَا يَرْفَضُ إِلَى الأَبَدِ<sup>31</sup>

**Lamentations 3:22**

إِنَّهُ مِنْ إِحْسَانَاتِ الْرَّبِّ أَنَّا لَمْ نَفْنَ، لِأَنَّ مَرَاجِمَهُ لَا تَرُولُ<sup>22</sup>

فَإِنَّهُ وَلَوْ أَخْرَنَ يَرْحُمُ حَسَبَ كُثْرَةَ مَرَاجِمِهِ<sup>32</sup>

**Lamentations 3:23**

هِيَ جَدِيدَهُ ثِي كُلِّ صِبَاهِ، كَثِيرَهُ أَمَانُكِ<sup>23</sup>

لِأَنَّهُ لَا يَبْلُلُ مِنْ قَلْبِهِ، وَلَا يُخْرُنُ بَيْنِ الْإِنْسَانِ<sup>33</sup>

**Lamentations 3:24**

نَصِيبِي هُوَ الْرَّبُّ، قَالَثْ نَفْسِي، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَرْجُوهُ<sup>24</sup>

أَنْ يَدُوسَ أَحَدَ ثَنْتَ رِجْلِيهِ كُلَّ أَسْرَى الْأَرْضِ<sup>34</sup>

**Lamentations 3:35**

أَنْ يُعْرَفَ حَقَّ الْرَّجُلِ أَمَامَ وَجْهِ الْعَلَى<sup>35</sup>

**Lamentations 3:36**

أَنْ يَقْلِبَ الْإِنْسَانَ فِي دَعْوَاهُ. اللَّهُدُّ لَا يَرَى<sup>36</sup>

**Lamentations 3:37**

مَنْ ذَا الَّذِي يَقُولُ فَيَكُونُ وَالرَّبُّ لَمْ يَأْمُرْ؟<sup>37</sup>

**Lamentations 3:38**

مَنْ فَمُ الْعُلَيِّ أَلَا تَخْرُجُ السُّرُورُ وَالْخَيْرُ؟<sup>38</sup>

**Lamentations 3:39**

لِمَذَا يَسْتَكِي الْإِنْسَانُ الْحَيُّ، أَلْرَجُلُ مِنْ قَصَاصِ خَطَايَاهُ؟<sup>39</sup>

**Lamentations 3:40**

لِنَفْخَصْ طُرْقَنَا وَنَمَحِنُهَا وَنَرْجِعُ إِلَى الْرَّبِّ<sup>40</sup>

**Lamentations 3:41**

:لِنَرْفَعُ قُلُوبَنَا وَأَيْدِينَا إِلَى اللَّهِ فِي السَّمَاءِ وَاتِّ<sup>41</sup>

**Lamentations 3:42**

نَحْنُ أَذْنِبْنَا وَعَصَيْنَا. أَنْتَ لَمْ تَغْفِرْ»<sup>42</sup>

**Lamentations 3:43**

الْأَنْحَقْتَ بِالْعَصْبِ وَطَرَدْنَا. قَتَلْتَ وَلَمْ تَشْفِفْ<sup>43</sup>

**Lamentations 3:44**

الْأَنْحَقْتَ بِالسَّحَابِ حَتَّى لَا تَنْقُدَ الصَّلَاة<sup>44</sup>

**Lamentations 3:45**

جَلَّنَا وَسَخَا وَكَرْهَا فِي وَسْطِ الْشُّغُوبِ<sup>45</sup>

**Lamentations 3:46**

فَقَحَ كُلُّ أَعْدَائِنَا أَفْوَاهُهُمْ عَلَيْنَا<sup>46</sup>

**Lamentations 3:47**

«صَارَ عَلَيْنَا حَوْفٌ وَرُعْبٌ، هَلَّاكٌ وَسَخْنٌ<sup>47</sup>

**Lamentations 3:48**

سَكَبَثَ عَيْنَايِي يَنَابِيعَ مَاءٍ عَلَى سَحْقِ بَنْتِ شَعْبِي<sup>48</sup>

**Lamentations 3:49**

عَيْنِي شَكْبُ وَلَا تَكْفُ بِلَا أَنْقِطَاعِ<sup>49</sup>

**Lamentations 3:50**

حَتَّى يُشَرِّفَ وَيُنَظِّرَ الْرَّبُّ مِنْ أَسْمَاءِ<sup>50</sup>

**Lamentations 3:51**

عَيْنِي نُؤَيْرُ فِي نَفْسِي لِأَجْلِ كُلِّ بَنَاتِ مَدِينَتِي<sup>51</sup>

**Lamentations 3:52**

فَدَأْصَطَادَنِي أَعْدَائِي كَلْصُفُورِ بِلَا سَبِ<sup>52</sup>

**Lamentations 3:53**

قَرَضُوا فِي الْجُبَ حَيَاتِي وَأَلْقَوَا عَلَيَّ حِجَارَةً<sup>53</sup>

**Lamentations 3:54**

«اَطَقْتَ الْمَيَاهَ فَوْقَ رَأْسِي. قُلْتُ: «قَدْ قُرْضَتْ<sup>54</sup>

**Lamentations 3:55**

دَعَوْتُ بِاسْمِكَ يَارَبُّ مِنْ الْجُبِ الْأَسْفَلِ<sup>55</sup>

**Lamentations 3:56**

لِصَوْتِي سَيَغْتَ: «لَا شَئْزَ أَذْنِكَ عَنْ زَرْفَتِي، عَنْ صِيَاجِي<sup>56</sup>

**Lamentations 3:57**

«!إِنْوَتْ يَوْمَ دَعْوَتْكُ، فَلَّتْ: «لَا تَخْفُ<sup>57</sup>

**Lamentations 3:58**

خَاصَّمَتْ يَا سَيِّدُ حُصُومَاتْ نَفْسِي، فَكَنْتَ حَيَاتِي<sup>58</sup>

**Lamentations 3:59**

رَأَيْتَ يَارَبُّ طَلْمِي. أَقِمْ دَعْوَاي<sup>59</sup>

**Lamentations 3:60**

رَأَيْتَ كُلَّ نَعْمَتِهِمْ، كُلَّ أَفْكَارِهِمْ عَلَيِ<sup>60</sup>

**Lamentations 3:61**

سَيَغُثَتْ تَغْيِيرُهُمْ يَارَبُّ، كُلَّ أَفْكَارِهِمْ عَلَيِ<sup>61</sup>

**Lamentations 3:62**

كَلَامُ مُقاوِمِي وَمُؤَمِّنِهِمْ عَلَيِ الْيَوْمِ كُلَّهُ<sup>62</sup>

**Lamentations 3:63**

اِنْظُرْ إِلَى جُلُوسِهِمْ وَوُقُوفِهِمْ، أَنَا أُغَيِّرُهُمْ<sup>63</sup>

**Lamentations 3:64**

رُدَّلَهُمْ جَزَاءَ يَارَبُّ حَسْبَ عَمَلِ أَيْادِيهِمْ<sup>64</sup>

**Lamentations 3:65**

أَعْطِهِمْ غِشَاؤَةَ قَلْبِ، لَعْنَتَكَ لَهُمْ<sup>65</sup>

**Lamentations 3:66**

لَتْبِعْ بِالْحَسَبِ رَأْهُكُمْ مِنْ تَحْتِ سَمَاءَاتِ الْرَّبِّ<sup>66</sup>

**Lamentations 4:1**

كَيْفَ أَكْذَرَ الدَّهَبُ، تَغَيَّرَ الْإِبْرِيزُ الْجَيْدُ! أَنْهَالَتْ جِهَارَةُ الْفُدُسِ فِي رَأْسِ<sup>1</sup>  
كُلِّ شَارِعٍ

**Lamentations 4:2**

بَلُو صِهَيْونَ الْكُرْمَاءُ الْمُوزُونُونَ بِالْدَّهَبِ النَّقِيِّ، كَيْفَ حُسِبُوا أَبَارِيقَ<sup>2</sup>  
اِخْرَفِ عَمَلِ يَدِي فَخَارِي

**Lamentations 4:3**

بَنَاثُ آوَى أَيْضًا أَخْرَجَتْ أَطْبَاءَهَا، أَرْضَعَتْ أَجْرَاءَهَا. أَمَّا بِنْتُ شَعْبِي<sup>3</sup>  
فَجَاهِيَّةُ كَانَتْغَامِ فِي الْبَرِّيَّةِ

**Lamentations 4:4**

لَصَقَ لِسَانُ الْرَّاضِعِ بِخَنْكِهِ مِنَ الْعَطْشِ. الْأَطْفَالُ يَسْأَلُونَ خُبْرًا وَلَيْسَ<sup>4</sup>  
مِنْ يَكْسِرُهُ لَهُمْ

**Lamentations 4:5**

الَّذِينَ كَانُوا يَأْكُلُونَ الْمَاكِلَ الْفَالِخَرَةَ قَدْ هَلَكُوا فِي الْسَّوَارِعِ. الَّذِينَ كَانُوا<sup>5</sup>  
يَبَرِّيُونَ عَلَى الْقَرْمَزِ أَحْتَضَنُوا الْمَرَابِلِ

**Lamentations 4:6**

وَقَدْ صَارَ عَيَّابُ بِنْتِ شَعْبِيِّ أَغْطَمَ مِنْ قِصَاصِنَ خَطِيَّةِ سَدُومِ الَّتِي أَنْقَلَتْ<sup>6</sup>  
كَالَّهُ فِي لَحْظَةِ، وَلَمْ تُلْقِ عَلَيْهَا أَيْدِ

**Lamentations 4:7**

كَانَ ذُرَّهَا أَنْقَى مِنَ اللَّثْجِ وَأَكْثَرَ بَيَاضًا مِنَ الْأَلْبَنِ، وَأَجْسَامُهُمْ أَشَدَّ حُمْرَةً<sup>7</sup>  
مِنَ الْمُرْجَانِ. جَرَرُهُمْ كَالْيَافُوتُ الْأَرْزَقِ

**Lamentations 4:8**

صَارَتْ صُورَتُهُمْ أَشَدَّ ظَلَاماً مِنَ السَّوَادِ. لَمْ يَغْرِفُوا فِي السَّوَارِعِ<sup>8</sup>  
لَصِقَ جَذْلُهُمْ بِعَظَمَهُمْ. صَارَ يَأْسًا كَالْحَسَبِ

**Lamentations 4:9**

كَانَتْ قَتْلَى الْسَّيْفِ خَيْرًا مِنْ قَتْلِ الْجُوعِ. لَأَنَّ هُولَاءِ يَدُوبُونَ مَطْعُونَينَ<sup>9</sup>  
لِعْدَمِ اِنْتَهَارِ الْحُقْرِ



**Lamentations 5:7**

أَبَاوْنَا أَخْطَلُوا وَلَيْسُوا بِمُؤْجُودِينَ، وَهَنْ نَحْمَلُ أَثَمَهُمْ<sup>7</sup>

**Lamentations 5:8**

عَيْدٌ حَكَمُوا عَلَيْنَا. لَيْسَ مَنْ يُخَلِّصُ مِنْ أَيْدِيهِمْ<sup>8</sup>

**Lamentations 5:9**

بِأَنْفُسِنَا تَأْتِي بِخُبْرَنَا مِنْ جَرَى سَيْفِ الْبَرَيَةِ<sup>9</sup>

**Lamentations 5:10**

جُلُودُنَا أَسْوَدَتْ كَثُورٌ مِنْ جَرَى نَبَرَانِ الْجُوعِ<sup>10</sup>

**Lamentations 5:11**

أَذْلُوا الْنِسَاءَ فِي صِهِيُونَ، الْعَذَارِى فِي مُدْنِ يَهُودَا<sup>11</sup>

**Lamentations 5:12**

الرُّؤْسَاءُ بِأَيْدِيهِمْ يُعَلَّهُونَ، وَلَمْ تُعْتَبِرْ وُجُوهُ الشَّيْوخِ<sup>12</sup>

**Lamentations 5:13**

أَخْدُوا الشَّبَابَ لِلطَّخْنِ، وَالصِّبَّانَ عَذَّرُوا تَحْتَ الْحَطَبِ<sup>13</sup>

**Lamentations 5:14**

كَفَّتِ الْشَّيْوخُ عَنِ الْبَابِ، وَالشَّبَابُ عَنِ غِنَائِيهِ<sup>14</sup>

**Lamentations 5:15**

مَضَى فَرَحٌ قَلِيلًا. صَارَ رَفِيقُنَا نَوْحًا<sup>15</sup>

**Lamentations 5:16**

سَقَطَ إِكْلِيلُ رَأْسِنَا. وَلَمْ لَنَا لِأَنَّنَا قَدْ أَخْطَلْنَا<sup>16</sup>

**Lamentations 5:17**

مِنْ أَجْلِ هَذَا حَزَنَ قَلْبِنَا. مِنْ أَجْلِ هَذِهِ أَظْلَمَتْ عَيْنُنَا<sup>17</sup>

**Lamentations 5:18**

مِنْ أَجْلِ جَبَلِ صِهِيُونَ الْخَرَبِ. الْتَّعَالَبُ مَاشِيَةٌ فِيهِ<sup>18</sup>

**Lamentations 5:19**

أَنْتَ يَارَبُّ إِلَى الْأَبْدَ تَجْلِسُ. كُرْسِيُّكَ إِلَى دُوْرِ فَدْوِرِ<sup>19</sup>

**Lamentations 5:20**

لِمَادَا تَنْسَنَا إِلَى الْأَبْدَ وَتَنْزَكَنَا طَولَ الْأَيَّامِ<sup>20</sup>

**Lamentations 5:21**

أَرْدُدْنَا يَارَبُّ إِلَيْكَ فَنْرَدَهُ. جَدَّدْ أَيَّامَنَا كَالْقَدِيمِ<sup>21</sup>

**Lamentations 5:22**

هَلْ كُلُّ الْرُّضُصِ رَفَضَنَا؟ هَلْ غَصِبْتَ عَلَيْنَا جَدًّا؟<sup>22</sup>